



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**      **BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 462**

**Seduta del**      **Sitzung vom**  
**31/07/2023**

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter Einberufung folgende Personen teil:

<b>Cognome e nome Zu- und Vorname</b>	<b>Qualifica Funktion</b>	<b>Pres. Anw.</b>	<b>Ass. Abw.</b>
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin		X

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

**APPROVAZIONE DEL PIANO INTEGRATO  
DI ATTIVITÀ E ORGANIZZAZIONE  
(PIAO) PER IL TRIENNIO 2023-2025**

**GENEHMIGUNG DES INTEGRIERTEN  
TÄTIGKEITS- UND ORGANISATIONS-  
PLANS (PIAO) FÜR DEN ZEITRAUM  
2023-2025**

Visto il decreto legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni in legge 6 agosto 2021, n. 113 (d'ora innanzi D.L. 80/2021), che all'art. 6, introduce il Piano integrato di attività e organizzazione (**PIAO**), con l'obiettivo di "assicurare la qualità e la trasparenza dell'attività amministrativa e migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese e procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso, le pubbliche amministrazioni".

Nella sostanza il PIAO intende semplificare l'attività delle pubbliche amministrazioni, assorbendo e sostituendo numerosi strumenti di pianificazione settoriale quali il piano esecutivo di gestione - sezione obiettivi (equivalente al c.d. piano delle performance), il piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza, il piano organizzativo del lavoro agile, il piano triennale del fabbisogno del personale.

Visto l'art. 6, comma 1, del citato D.L. n. 80/2021 che prevede che Il PIAO venga adottato dalle pubbliche amministrazioni con più di cinquanta dipendenti entro il 31 gennaio di ogni anno

Visto l'art.6, comma 2, che stabilisce la durata triennale del PIAO e il suo aggiornamento annuale, e che definisce:

- a) gli obiettivi programmatici e strategici della performance stabilendo il necessario collegamento della performance individuale ai risultati della performance organizzativa;
- b) la strategia di gestione del capitale umano e di sviluppo organizzativo;
- c) compatibilmente con le risorse finanziarie riconducibili al piano triennale dei fabbisogni di personale, gli strumenti e gli obiettivi del reclutamento di nuove risorse e della valorizzazione di quelle interne;
- d) gli strumenti e le fasi per giungere alla piena trasparenza dei risultati dell'attività e dell'organizzazione amministrativa nonché per raggiungere gli obiettivi in materia di contrasto

Es wurde Einsicht genommen in das Gesetzesdekret Nr. 80 vom 9. Juni 2021, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021 (in der Folge G.D. 80/2021), das mit Art. 6 den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (**PIAO**) einführt, mit dem Ziel, "die Qualität und Transparenz der Verwaltungstätigkeit zu gewährleisten und die Qualität der Dienstleistungen für Bürger/-innen und Unternehmen zu verbessern sowie eine kontinuierliche und schrittweise Vereinfachung und Neugestaltung der Verfahren, auch im Hinblick auf das Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, voranzutreiben".

Im Wesentlichen soll der PIAO die Tätigkeit der öffentlichen Verwaltungen vereinfachen, indem zahlreiche unterschiedliche Planungsinstrumente wie der Haushaltsvollzugsplan - Abschnitt Zielsetzungen (entspricht dem sog. *Performance-Plan*), der Dreijahresplan zur Korruptionsprävention und Transparenz, der Organisationsplan für das agile Arbeiten und der Dreijahresplan des Personalbedarfs übernommen und ersetzt werden.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 6, Abs. 1 des genannten G.D. Nr. 80/2021, welcher vorsieht, dass der PIAO von den öffentlichen Verwaltungen mit mehr als fünfzig Bediensteten innerhalb 31. Jänner eines jeden Jahres verabschiedet wird.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 6, Abs. 2, der festlegt, dass der integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan drei Jahre gültig ist und jedes Jahr aktualisiert werden muss. Zudem wird Folgendes festgelegt:

- a) die programmativen und strategischen Ziele der Performance, wobei festgelegt wird, dass eine Verbindung zwischen der Performance der Ämter und der Performance der Verwaltung bestehen muss;
- b) die Strategie für die Verwaltung der Personalressourcen und für die Organisation;
- c) die Mittel und Ziele für die Aufnahme von neuem Personal und die Aufwertung des vorhandenen Personals, unter Berücksichtigung der verfügbaren Finanzmittel, die für den dreijährigen Personalplan vorgesehen sind;
- d) die Instrumente und Phasen, um eine vollständige Transparenz bei den Ergebnissen der Tätigkeiten und der Organisation der Verwaltung zu erreichen und um die Ziele zur

alla corruzione, secondo quanto previsto dalla normativa vigente in materia e in conformità agli indirizzi adottati dall'Autorità nazionale anticorruzione (ANAC) con il Piano nazionale anticorruzione;

e) l'elenco delle procedure da semplificare e reingegnerizzare ogni anno, nonché la pianificazione delle attività inclusa la graduale misurazione dei tempi effettivi di completamento delle procedure effettuata attraverso strumenti automatizzati;

f) le modalità e le azioni finalizzate a realizzare la piena accessibilità alle amministrazioni, fisica e digitale, da parte dei cittadini ultrasessantacinquenni e dei cittadini con disabilità;

g) le modalità e le azioni finalizzate al pieno rispetto della parità di genere, anche con riguardo alla composizione delle commissioni esaminatrici dei concorsi.

Visto l'art. 6, comma 3, del citato D.L. n. 80/2021 che prevede la definizione delle modalità di monitoraggio degli esiti, a cadenza periodica, inclusi gli impatti sugli utenti;

visto la Legge Regionale 20 dicembre 2021, n. 7, art. 4 che, ai sensi dell'art. 18-bis del D.L. n. 80/2021, che gli enti a ordinamento regionale applicano gradualmente le disposizioni previste dall'art.6 del D.L. n. 80/2021 e che per l'anno 2022 sono obbligatorie la compilazione delle parti del PIAO relative alle lettere a) e d) dell'art. 6, comma 2, compatibilmente con gli strumenti di programmazione previsti alla data del 30 ottobre 2021 per gli enti stessi;

visto il D.P.R. del 24 giugno 2022 n. 81, relativo al "Regolamento recante individuazione degli adempimenti relativi ai Piani assorbiti dal Piano integrato di attività e organizzazione";

Visto il Decreto 30 giugno 2022, n. 132 con il quale si definisce il contenuto del PIAO e si fornisce lo schema di Piano-tipo, a supporto delle Pubbliche Amministrazioni;

visto l'art. 11 del D.M. n. 132 del 30 giugno 2022 che attribuisce la competenza per l'adozione del PIAO negli enti locali alla Giunta;

Bekämpfung der Korruption umzusetzen, wie in den einschlägigen Rechtsbestimmungen und in den Weisungen der Antikorruptionsbehörde (ANAC) im nationalen Plan über die Korruptionsbekämpfung vorgesehen;

e) die Liste der Verfahren, die vereinfacht und jedes Jahr neu gestaltet werden müssen, und die Planung der Tätigkeiten, inklusive die schrittweise Erhebung des Zeitaufwandes, der für den Abschluss der Verfahren notwendig ist, und die anhand von automatisierten Instrumenten erfolgt;

f) die Modalitäten und Maßnahmen, die das Ziel verfolgen, dass die Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die älter als 65 Jahre sind oder die eine Beeinträchtigung haben, die Dienste der Verwaltung vor Ort und digital nutzen können;

g) die Modalitäten und Maßnahmen, die das Ziel verfolgen, die Geschlechtergerechtigkeit zu wahren, auch bei der Zusammensetzung der Prüfungskommissionen für die Wettbewerbe.

Der Art. 6, Abs. 3 des genannten G.D. Nr. 80/2021 sieht die Festlegung der Modalitäten für das periodische Monitoring der Ergebnisse, einschließlich der Auswirkungen auf die Nutzer/-innen, vor.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 4 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 20. Dezember 2021, welcher im Sinne von Art. 18-bis des G.D. Nr. 80/2021 vorsieht, dass die Körperschaften, für deren Ordnung die Region zuständig ist, die Bestimmungen nach Art. 6 des G.D. Nr. 80/2021 schrittweise einführen und dass für das Jahr 2022 jene Abschnitte des PIAO, die sich auf die Buchstaben a) und d) des Art. 6, Absatz 2 beziehen, verpflichtend auszufüllen sind, im Einklang mit den Planungsinstrumenten, die am 30. Oktober 2021 für die Körperschaften selbst vorgesehen sind.

Es wurde Einsicht genommen in das D.P.R. Nr. 81 vom 24. Juni 2022 „Regolamento recante individuazione degli adempimenti relativi ai Piani assorbiti dal Piano integrato di attività e organizzazione“.

Aufgrund des Dekrets vom 30. Juni 2022, Nr. 132, mit dem der Inhalt des PIAO festgelegt und die Vorlage für den Plan zur Unterstützung der öffentlichen Verwaltungen bereitgestellt werden;

Der Art. 11 des M.D. Nr. 132 vom 30. Juni 2022 weist die Zuständigkeit für die Verabschiedung des PIAO in den örtlichen Körperschaften dem Gemeindeausschuss zu.

precisato che la Legge regionale 19 dicembre 2022 n. 7 all'art. 3 disciplina l'applicazione a decorrere dal 2023, delle disposizioni recate dall'articolo 6 del D.L. n. 80/2021 agli enti locali della Regione Trentino - Alto Adige ed in particolare chiarisce che in caso di differimento del termine di approvazione dei bilanci di previsione, il termine per l'adozione del PIAO è differito, ai sensi dell'articolo 8, comma 2 del Decreto ministeriale 30 giugno 2022 n. 132, di trenta giorni dal termine di approvazione dei bilanci fissato a livello statale.

Visto il D.M. 19 aprile 2023 che differisce il termine per l'approvazione del bilancio di previsione a livello statale al 31 maggio 2023 e l'ulteriore differimento con D.M. 30 maggio 2023 al 31 luglio 2023;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.

Dato atto che:

- il Documento Unico di Programmazione per il periodo 2023-2025 è stato approvato con delibera della Giunta Comunale nr. 391 del 25.07.2022 ed integrato con delibera di Consiglio n. 8 del 02.02.2023;
- il bilancio di previsione finanziario 2023-2025 è stato approvato con deliberazione consiliare n. 10 del 15.02.2023;
- è stato predisposto il Piano esecutivo di gestione del Comune, approvato dalla Giunta Comunale con deliberazione n. 100 del 20.03.2023;
- il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e per la trasparenza 2023-2025 approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 181 del 4 aprile 2023.

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", al fini degli adempimenti relativi alla pubblicazione e trasmissione al Dipartimento per la Funzione pubblica tramite apposito portale.

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi

Delibera nr. / Beschluss Nr. :462/2023

punktualisiert, dass Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 19. Dezember 2022 die Anwendung der Bestimmungen von Artikel 6 des Gesetzesdekrets Nr. 80/2021 für die örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol festlegt und somit insbesondere klarstellt, dass ab dem Jahr 2023 im Falle einer Verschiebung der Frist für die Genehmigung der Haushaltsvoranschläge auch die Frist für die Verabschiedung des PIAO, gemäß Artikel 8, Absatz 2 des Ministerialdekrets Nr. 132/2022, um dreißig Tage von der auf staatlicher Ebene festgelegten Frist für die Genehmigung der Haushaltsvoranschläge verschiebt.

Es wurde Einsicht genommen in das Ministerialdekrekt vom 19. April 2023, welches die Frist zur Verabschiedung der Haushalte auf den 31. Mai 2023 verschiebt. Diese Frist wurde erneut verschoben und somit auf den 31 Juli festgesetzt.

Es wurde Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol, der mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wird Folgendes festgehalten:

- Das Einheitliche Strategiedokument für den Zeitraum 2023-2025 wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022 genehmigt und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023 ergänzt.
- Der Haushaltsvoranschlag 2023-2025 wurde mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 15.02.2023 genehmigt.
- Der Haushaltsvollzugsplan der Gemeinde wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023 genehmigt.
- Der Dreijahresplan zur Korruptionsprävention und Transparenz (2023-2025) wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 181 vom 4. April 2023 genehmigt.

Es wird für angebracht erachtet, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Veröffentlichung und Übermittlung an das Departement für den öffentlichen Dienst über das entsprechende Portal zu ermöglichen.

Es wurde Einsicht genommen in die positiven

Ufficio/Amt : DSEGREGEN - Segretario Generale

dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Tutto ciò premesso

Dies alles vorausgeschickt,

**ad unanimità di voti**  
**LA GIUNTA COMUNALE**  
**delibera**

**beschließt**  
**DER STADTRAT**  
**einstimmig,**

di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025, parte integrante della presente deliberazione unitamente ai suoi allegati relativi al registro delle azioni preventive anticorruzione, agli obblighi di trasparenza e al piano di formazione quale parte integrante e sostanziale;

aus den eingangs erwähnten Gründen den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) 2023-2025, der diesem Beschluss als wesentlicher Bestandteil beiliegt, eins mit seinen Anlagen, sprich Risikokatalog der Korruptionvorbeugung, Transparenzpflichten und Aus-/ Weiterbildungsplan, zu genehmigen.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

---

---

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

---

**Il Segretario Generale**  
**Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il/la Presidente**  
**Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---